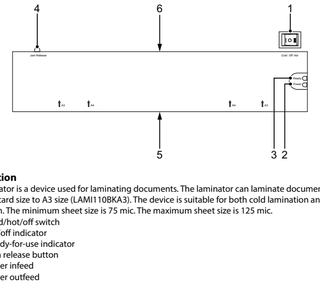
LAMI110BKA3

Laminator



Description — English

The laminator is a device used for laminating documents. The laminator can laminate documents from business-card size to A3 size (LAMI110BKA3). The device is suitable for both cold lamination and hot lamination. The minimum sheet size is 75 mic. The maximum sheet size is 125 mic.

1. Cold/hot/off switch
2. On/off indicator
3. Ready-for-use indicator
4. Jam release button
5. Paper infeed
6. Paper outfeed

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person that is responsible for their safety.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. Wait until the device has cooled down before touching the device. The device becomes hot during use.
- Do not cover the device.
- Do not open the device during use.
- Do not laminate documents with a thickness of more than 0.6 mm.
- Do not laminate heat-sensitive paper.
- Do not use dirty lamination sheets.

Electrical safety

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the device, take one of the following actions:
  - For cold lamination, set the cold/hot/off switch to the "COLD" position ("I"). The on/off indicator comes on.
  - For hot lamination, set the cold/hot/off switch to the "HOT" position ("II"). The on/off indicator comes on.The device starts heating. When the device is ready for use, the ready-for-use indicator comes on.
- Place the document in a lamination sheet.
- Insert the lamination sheet, pre-sealed end first, into the device. Make sure that the document is aligned correctly. Refer to the size markings on the device. The device starts laminating the document.
- If a lamination sheet becomes jammed, press the jam release button and remove the jammed sheet.
- To switch off the device, set the cold/hot/off switch to the "OFF" position ("0"). The indicators go off.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Beschrijving — Nederlands

Het lamineerapparaat is een apparaat dat wordt gebruikt voor het lamineren van documenten. Het lamineerapparaat kan documenten lamineren met een omvang van visitekaartjes tot A3-formaat (LAMI110BKA3). Het apparaat is geschikt voor zowel koud lamineren als warm lamineren. Het minimale formaat sheet is 75 mic. Het maximale formaat sheet is 125 mic.

1. Koud/warm/uit-schakelaar
2. Aan/uit-indicator
3. Klaar-voor-gebruik-indicator
4. Vrijgaveknop bij vastlopen
5. Papierinvoer
6. Papieruitvoer

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.

- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. Wacht totdat het apparaat is afgekoeld alvorens het apparaat aan te raken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik.
- Bedek het apparaat niet.
- Open het apparaat niet tijdens gebruik.
- Lamineer geen documenten met een dikte van meer dan 0,6 mm.
- Lamineer geen hittegevoelig papier.
- Gebruik geen vuile lamineersheets.

Elektrische veiligheid

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Voor extra bescherming adviseren we een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorzient. Deze aardlekschakelaar (RCD) moet een nominale reststroom hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat verstrengeld voorkomt dat er struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Verricht een van de volgende stappen om het apparaat in te schakelen:
  - Zet voor koud lamineren de koud/warm/uit-schakelaar in de "COLD"-stand ("I"). De aan/uit-indicator gaat branden.
  - Zet voor warm lamineren de koud/warm/uit-schakelaar in de "HOT"-stand ("I"). De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint met verwarmen. De klaar-voor-gebruik-indicator gaat branden wanneer het apparaat klaar is voor gebruik.
- Plaats het document in een lamineersheet.
- Plaats de lamineersheet met de voorgesealde zijde eerst in het apparaat. Zorg ervoor dat het document juist is uitgelijnd. Raadpleeg de formaatmarkeringen op het apparaat. Het apparaat begint het document te lamineren.
- Indien een lamineersheet vastloopt, druk dan op de vrijgaveknop en verwijder de vastgelopen sheet.
- Zet de koud/warm/uit-schakelaar in de "OFF"-stand om het apparaat uit te schakelen. De indicatoren gaan uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Droog de buitenkant van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Beschreibung — Deutsch

Der Laminator wird zum Laminieren von Dokumenten verwendet. Der Laminator kann Dokumente von Visitenkartengröße bis Größe A3 (LAMI110BKA3) laminieren. Das Gerät ist sowohl für kaltes als auch heißes Laminieren verwendbar. Die minimale Blattdicke beträgt 75 Mic. Die maximale Blattdicke beträgt 125 Mic.

1. Kalt/heiß/aus-Schalter
2. Ein-/Aus-Anzeige
3. Gebrauchsbereitschaftsanzeige
4. Staufreigabeknopf
5. Papierzufuhr
6. Papierausgabe

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen! Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es berühren. Das Gerät wird beim Gebrauch heiß.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Öffnen Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs.
- Laminieren Sie keine Dokumente mit einer Dicke von mehr als 0,6 mm.
- Laminieren Sie kein wärmeempfindliches Papier.
- Verwenden Sie keine verschmutzten Laminierbögen.

Elektrische Sicherheit

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalter) in dem Stromkreis, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Dieser Fehlerstromschutzschalter muss einen Nennfehlerstrom haben, der 30 mA nicht überschreitet. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, führen Sie Folgendes durch:
  - Um kalt zu laminieren, stellen Sie den Kalt/heiß/aus-Schalter auf Position "COLD" ("I"). Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf.
  - Um heiß zu laminieren, stellen Sie den Kalt/heiß/aus-Schalter auf Position "HOT" ("II"). Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt aufzuheizen. Wenn das Gerät gebrauchsbereit ist, leuchtet die Gebrauchsbereitschaftsanzeige auf.
- Legen Sie das Dokument in einen Laminierbogen.

- Führen Sie den Laminierbogen mit dem vorversiegelten Ende zuerst in das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass das Dokument richtig ausgerichtet ist. Halten Sie sich an die Größenmarkierungen am Gerät. Das Gerät beginnt, das Dokument zu laminieren.
- Falls ein Laminierbogen blockiert, drücken Sie auf den Staufreigabeknopf und entfernen Sie den blockierten Bogen.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Kalt/heiß/aus-Schalter (2) auf Position "OFF" ("0"). Die Anzeigen erlöschen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Descripción — Español

La plastificadora es un dispositivo que sirve para plastificar documentos. La plastificadora puede plastificar documentos desde tamaño de tarjeta de visita hasta tamaño A3 (LAMI110BKA3). El dispositivo es adecuado para la plastificación en frío y en caliente. El tamaño de funda mínimo es 75 mic. El tamaño de funda máximo es 125 mic.

1. Interruptor de frío/calor/apagado
2. Indicador de encendido/apagado
3. Indicador de listo para el uso
4. Botón de desbloqueo de atasco
5. Entrada de papel
6. Salida de papel

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado antes de tocarlo. El dispositivo se calienta durante el uso.
- No cubra el dispositivo.
- No abra el dispositivo durante el uso.
- No plastifique documentos de un grosor superior a 0,6 mm.
- No plastifique papel sensible al calor.
- No utilice fundas de plastificar sucias.

Seguridad eléctrica

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- En caso de necesitar protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Este DCR debe tener una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, realice una de las siguientes acciones:
  - Para la plastificación en frío, sitúe el interruptor de frío/calor/apagado en la posición "COLD" ("I"). El indicador de encendido/apagado se enciende.
  - Para la plastificación en caliente, sitúe el interruptor de frío/calor/apagado en la posición "HOT" ("II"). El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a calentarse. Cuando el dispositivo está listo para el uso, el indicador de listo para el uso se enciende.
- Coloque el documento en una funda de plastificar.
- Introduzca la funda de plastificar, con el extremo presellado en primer lugar, en el dispositivo. Asegúrese de que el documento esté alineado correctamente. Consulte las marcas de tamaño en el dispositivo. El dispositivo empieza a plastificar el documento.
- Si se atasca una funda de plastificar, pulse el botón de desbloqueo de atasco y retire la funda atascada.
- Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor de frío/calor/apagado en la posición "OFF" ("0"). Los indicadores se apagan.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. En caso necesario, utilice un poco de detergente neutro. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Description — Français

La plastifieuse est un appareil pour plastifier les documents. La plastifieuse peut plastifier les documents du format carte de visite au format A3 (LAMI110BKA3). L'appareil est adapté à une plastification à froid et à chaud. La taille minimum de la feuille est de 75 mic. La taille maximum de la feuille est de 125 mic.

1. Commutateur chaud/froid/arrêt
2. Témoin marche/arrêt
3. Témoin prêt à l'emploi
4. Bouton de libération de bourrage
5. Alimentation de papier
6. Sortie de papier

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont les personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Attendez le refroidissement de l'appareil avant de le toucher. L'appareil chauffe pendant l'usage.
- Ne couvrez pas l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil ouvert pendant l'utilisation.
- Ne plastifiez pas les documents épais de plus de 0,6 mm.
- Ne plastifiez pas le papier thermosensible.
- N'utilisez pas des feuilles de plastification sales.

Sécurité électrique

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Par mesure de protection additionnelle, nous vous conseillons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique d'alimentation en électricité de la salle de bains. Ce RCD doit bénéficier d'un courant nominal de service résiduel n'excédant pas 30mA. Contactez votre installateur si vous souhaitez être conseillé.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Usage

- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour allumer l'appareil, procédez comme suit :
  - Pour la plastification à froid, réglez le commutateur chaud/froid/arrêt sur la position "COLD" ("I"). Le témoin marche/arrêt s'allume.
  - Pour la plastification à chaud, réglez le commutateur chaud/froid/arrêt sur la position "HOT" ("II"). Le témoin marche/arrêt s'allume. L'appareil commence à chauffer. Une fois l'appareil prêt à l'emploi, le témoin prêt à l'emploi s'allume.
- Placez le document dans une feuille de plastification.
- Insérez la feuille de plastification, côté déjà scellé en premier, dans l'appareil. Assurez-vous de l'alignement correct du document. Consultez les repères de format sur l'appareil. L'appareil commence à plastifier le document.
- En cas de bourrage de la feuille de plastification, appuyez sur le bouton de libération de bourrage et retirez la feuille bloquée.
- Pour éteindre l'appareil, réglez le commutateur chaud/froid/arrêt (2) sur la position "OFF" ("0"). Les témoins s'éteignent.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un peu de détergent neutre. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Descrizione — Italiano

La plastificatrice è un dispositivo utilizzato per plastificare documenti. La plastificatrice è in grado di plastificare documenti di vari formati, da un biglietto da visita a un formato A3 (LAMI110BKA3). Il dispositivo è ideneo per la plastificazione a freddo e a caldo. La dimensione minima del foglio è di 75 mic. La dimensione massima del foglio è di 125 mic.

1. Interruttore freddo/caldo/spento
2. Indicatore di accensione/spegnimento
3. Indicatore di pronto all'uso
4. Pulsante di eliminazione incappamenti
5. Ingresso carta
6. Uscita carta

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Questo dispositivo non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi di esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite da un supervisore o che abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Attendere che il dispositivo si sia raffreddato prima di toccarlo. Il dispositivo si riscalda durante l'uso.
- Non coprire il dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo aperto durante l'uso.
- Non plastificare documenti con uno spessore superiore a 0,6 mm.
- Non plastificare carta termica.
- Non utilizzare fogli per plastificazione sporchi.

Sicurezza elettrica

CAUTION — RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità al bagno. Il dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedere un consiglio all'installatore.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

Uso

- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Per accendere il dispositivo, effettuare una delle seguenti azioni:
  - Per la plastificazione a freddo, impostare l'interruttore freddo/caldo/spento in posizione "COLD" ("I"). L'indicatore di accensione/spegnimento si accende.
  - Per la plastificazione a caldo, impostare l'interruttore freddo/caldo/spento in posizione "HOT" ("I"). L'indicatore di accensione/spegnimento si accende. Il dispositivo inizia a riscaldarsi. Quando il dispositivo è pronto all'uso, l'indicatore di pronto all'uso si accende.
- Inserire il documento in un foglio per plastificazione.
- Inserire il foglio per plastificazione nel dispositivo iniziando dall'estremità presigillata. Verificare che il documento sia correttamente allineato. Fare riferimento ai contrassegni per le dimensioni sul dispositivo. Il dispositivo inizia a plastificare il documento.
- Se un foglio per plastificazione si inceppa, premere il pulsante di eliminazione incappamenti e rimuovere il foglio inceppato.
- Per spegnere il dispositivo, impostare l'interruttore freddo/cald

nedis

Beskrivning — Svenska

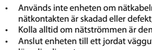
Laminatorn är en enhet som används för att laminera dokument. Laminatorn kan laminera dokument från visitkortsstorlek till A3-storlek (LAMI110BKA3). Enheten passar sig både för kall- och varm-lamnering. Minsta bladstorlek är 75 mic. Största bladstorlek är 125 mic.

1. Kallt/varmt/av-brytare
2. På/av-indikator
3. Indikator redo-för-användning
4. Knapp för fastnat papper
5. Papperinmatning
6. Papperutmatning

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, förutom om de är övervakade eller instrurerade när det gäller användande av enheten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Enheten ska inte användas av barn. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedsänkt i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedsänks i vatten, använd inte enheten igen.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har kylts ned innan du rör vid den. Enheten blir varm under användning.
- Täck inte över enheten.
- Öppna inte enheten under användning.
- Laminera inte dokument som är tjockare än 0,6 mm.
- Laminera inte värmekänsligt papper.
- Använde smutsiga lamineringsblad.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- För ytterligare skydd rådger vi dig att installera en jordfelsbrytare i den elektriska krets som förser badrummet med elektricitet. Denna jordfelsbrytare måste vara klassificerad med en maximal restdriftsström på 30mA. Rådge med din installatör.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte rårar fasta eller välta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- För att sätta på enheten, gör något av följande:
  - För kall-laminering, ställ in kallt/varmt/av-brytaren till "COLD"-läget ("I"). På/av-indikatorn tänds.
  - För varm-laminering, ställ in kallt/varmt/av-brytaren till "HOT"-läget ("II"). På/av-indikatorn tänds. Enheten börjar värmas upp. När enheten är redo att användas, tänds indikatorn redo-att-användas.
- Placera dokumentet i lamineringsbladet.
- Sätt i lamineringsbladet men den förseglade änden först. Se till att dokumentet ligger rätt. Se storleksmarkeringarna på enheten. Enheten börjar laminera dokumentet.
- Om ett lamineringsblad fastnar, tryck på knappen för fastnat papper och ta bort det fastnade bladet.
- För att stänga av enheten, ställ in kallt/varmt/av-brytaren till "OFF"-läget ("0"). Indikatorerna släcks.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt enheten kylas av helt och hållet.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Vid behov, använd lite naturligt rengöringsmedel. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör ventiltitionsöppningarna med en fin borste.

Kuvaus — Suomi

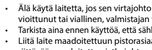
Laminointilaite on laite asiakirjojen laminointiin. Laminointilaite voi laminoida asiakirjoja käyttökorttikoosta A3-kokoon (LAMI110BKA3). Laite sopii sekä kylmä- että kuumalaminointiin. Kalvoarkin vähimmäispituus on 75 mikronia. Kalvoarkin enimmäispituus on 125 mikronia.

1. Kylmä/kuuma/pois-kytkin
2. Päällä/pois-merkkivalo
3. Käyttövalmis-merkkivalo
4. Tukkeuman vapautus -painike
5. Paperin sisäänsyöttö
6. Paperin ulostulo

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, aistitai mentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, ellei heitä valvota tai ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole opastanut heitä laitteen käyttöön.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupalliisiin tarkoituksiin.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Varo kuumia osia. Odota, kunnes laite on jäähtynyt, ennen kuin kosketat sitä. Laitteesta tulee kuuma käytön aikana.
- Älä peitä laitetta.
- Älä avaa laitetta käytön aikana.
- Älä laminoi yli 0,6 mm paksuja asiakirjoja.
- Älä laminoi lämpöherkkiä paperia.
- Älä käytä likaisia laminointiarkkeja.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituksylttin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Suojauksen lisäämisensi neuvomme asentamaan jäännösvirtalaitteen (RCD) siihen virtapiiriin, joka toimittaa sähköä kylpyhuoneeseen. RCD:n nimellinen käyttövirta saa olla enintään 30 mA. Pyydä asentajalta neuvoa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Käyttö

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Käynnistä laite tekemällä jokin seuraavista toimenpiteistä:
  - Kylmälaminointia varten, aseta kylmä/kuuma/pois-kytkin "COLD"-asentoon ("I"). Päällä/pois-merkkivalo syttyy.
  - Kuumalaminointia varten, aseta kylmä/kuuma/pois-kytkin "HOT"-asentoon ("II"). Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite aloitaa kuummenuksen. Kun laite on käyttövalmis, käyttövalmis-merkkivalo syttyy.
- Aseta asiakirja laminointiarkille.
- Työnnä laminointiarkki eisuljettu pää edellä laitteeseen. Varmista, että asiakirja on kohdistettu oikein. Katso laitteessa olevia kokomerkintöjä. Laite aloittaa asiakirjan laminoinnin.
- Jos laminointiarkki juuttuu kiinni, paina tukkeuman vapautus -painiketta ja poista kiinni juuttunut arkki.
- Sammuta laite asettamalla kylmä/kuuma/pois-kytkin "OFF" -asentoon ("0"). Merkkivalo sammuu.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Περιγραφή — Ελληνικά

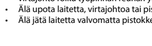
Η συσκευή πλαστικοποίησης είναι μια συσκευή για την πλαστικοποίηση εγγράφων. Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να πλαστικοποιήσει από ένα μέγεθος επαγγελματικών καρτών έως μέγεθος A3 (LAMI110BKA3). Η συσκευή είναι κατάλληλη για ψυχρή και θερμή πλαστικοποίηση. Το ελάχιστο μέγεθος φύλλου είναι 75 mic. Το μέγιστο μέγεθος φύλλου είναι 125 mic.

1. Διακόπτης κρύο/καυτό/off
2. Ένδειξη on/off
3. Ένδειξη ετοιμότητας χρήσης
4. Κουμπί απεμπλοκής
5. Τροφοδοσία χαρτιού
6. Έξοδος χαρτιού

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με τα χέρια σας. Απομακρύνετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή πριν τη αγγίξετε. Η συσκευή είναι καυτή κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην πλαστικοποιείτε έγγραφα με ένα πάχος μεγαλύτερο από 0,6 mm.
- Μην πλαστικοποιείτε χαρτί ευαίσθητο στην θερμότητα.
- Μην χρησιμοποιείτε φύλλα πλαστικοποίησης που δεν είναι καθαρά.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι ή όχι με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε ένα γειωμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλης διαμέτρου.
- Ξετυλίγετε πάντα πλήρως το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης.
- Για επιπρόσθετη προστασία συνιστούμε να εγκαθιστάτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, το οποίο τροφοδοτεί το μπάνιο με ηλεκτρικό. Η διάταξη RCD πρέπει να διαθέτει ένα ονομαστικό ρεύμα διαφυγής όχι μεγαλύτερο από 30mA. Ζητήστε συμβουλές από τον υπεύθυνο εγκατάστασης.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπηρέπητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Χρήση

- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, κάντε μια από τις εξής ενέργειες:
  - Για ψυχρή πλαστικοποίηση, θέστε τον διακόπτη κρύο/καυτό/off στη θέση "COLD" ("I").
    Η ένδειξη on/off ανάβει.
  - Για θερμή πλαστικοποίηση, θέστε τον διακόπτη κρύο/καυτό/off στη θέση "HOT" ("II").
    Η ένδειξη on/off ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται. Όταν η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση, ανάβει η ένδειξη ετοιμότητας χρήσης.
- Τοποθετήστε το έγγραφο σε ένα φύλλο πλαστικοποίησης.
- Εισάγετε το φύλλο πλαστικοποίησης, πρώτα το προσφραγισμένο άκρο, μέσα στη συσκευή. Εξασφαλίστε ότι το έγγραφο έχει ευθυγραμμιστεί σωστά. Ανατρέξτε στις σημάνσεις μεγέθους στη συσκευή. Η συσκευή αρχίζει να πλαστικοποιεί το έγγραφο.
- Εάν ένα φύλλο πλαστικοποίησης μπλοκάρει, πιέστε το κουμπί απεμπλοκής και αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο φύλλο.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε τον διακόπτη κρύο/καυτό/off στη θέση "OFF" ("0").
- Οι ενδείξεις σβήνουν.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επιτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Opis — Polski

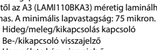
Laminator to urządzenie służące do laminowania dokumentów. Laminator może laminować dokumenty od rozmiaru wizytówki do rozmiaru A3 (LAMI110BKA3). Urządzenie nadaje się zarówno do laminacji na zimno, jak i na gorąco. Minimalny rozmiar arkusza to 75 mic. Maksymalny rozmiar arkusza to 125 mic.

1. Przełącznik zimne/gorące/wył.
2. Wskaźnik włączania/wyłączania
3. Wskaźnik gotowości do użycia
4. Przycisk zwalniający z zakleszczenia
5. Wlot papieru
6. Wylot papieru

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postrzegania, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, prysznców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Należy uważać na gorące elementy. Dotykanie urządzenia jest możliwe po zaczekaniu aż ostygnie. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania.
- Nie przykrywać urządzenia.
- W trakcie używania urządzenia nie należy go otwierać.
- Nie laminować dokumentów o grubości ponad 0,6 mm.
- Nie laminować papieru termoczułego.
- Nie używać brudnych arkuszy laminowania.

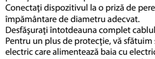
Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la o priză de perete cu împământare. Dacă este cazul, folosiți un prelungitor cu împământare de diametru adecvat
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de rețea și cablul de prelungire.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia cu electricitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Dispozitivul nu este conceput să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de telecomandă separat.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încâlci cablul electric. Asigurați-vă că cablul de rețea nu este suspendat deasupra marginii blatului și că nu vă puteți prinde sau impiedica accidental în acesta.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul electric sau ștecărul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecărul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Utilizarea

- Introduceți ștecărul în priza de perete.
- Pentru a porni dispozitivul, procedați după cum urmează:
  - Pentru laminarea la rece, aduceți întrerupătorul rece/cald/oprit în poziția „COLD" („I").
    Indicatorul de pornire/oprire se aprinde.
  - Pentru laminarea la cald, aduceți întrerupătorul rece/cald/oprit în poziția „HOT" („II").
    Indicatorul de pornire/oprire se aprinde. Dispozitivul începe să se încălzească. Când dispozitivul este gata de utilizare, se aprinde indicatorul „gata de utilizare".
- Așezați documentul într-o folie de laminare.
- Introduceți în dispozitiv folia de laminare cu capătul preetanșat înainte. Asigurați-vă că documentul este aliniat corect. Consultați marcajele dimensionale de pe dispozitiv. Dispozitivul începe să lamineze documentul.
- Dacă folia de laminare se blochează, apăsați butonul de eliberare a blocajului și scoateți folia blocată.
- Pentru a opri dispozitivul, aduceți întrerupătorul rece/cald/oprit în poziția „OFF" („0"). Indicatoarele se sting.
- Scoateți imediat ștecărul din priza de perete.
- Lăsați dispozitivul să se răcească complet.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Dacă este cazul, utilizați puțin detergent neutru. Uscați bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați fantele de ventilație cu o perie moale.

Описание — Русский

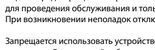
Ламинатор предназначен для ламинирования документов. С помощью этого устройства можно ламинировать документы размером от визитной карточки до формата A3 (LAMI110BKA3). Устройство предназначено как для холодного, так и для горячего ламинирования. Минимальная плотность листа составляет 75 мкм. Максимальная плотность листа составляет 125 мкм.

1. Переключатель для холодных/горячих продуктов и выключения
2. Индикатор включения
3. Индикатор готовности к использованию
4. Кнопка устранения заедания
5. Приемник бумаги
6. Вывод бумаги

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не обладающими опытом и знаниями, если лицо, ответственное за их безопасность, не осуществляет надзор за ними и предварительно не ознакомило их с правилами пользования устройством.
- Не допускайте к устройству детей. Храните устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то не доставайте его руками. Немедленно выньте сетевой штепсель из настенной розетки. Если устройство было погружено в воду или другие жидкости, то его повторное использование запрещено.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла. Не устанавливайте устройство на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Осторожно — горячие детали. Сначала дайте устройству остыть, а после этого прикасайтесь к его корпусу и деталям. Устройство нагревается во время работы.
- Запрещается накрывать устройство.
- Не открывайте устройство во время работы.
- Не ламинируйте документы толщиной больше 0,6 мм.
- Не ламинируйте термочувствительную бумагу.
- Не используйте грязные листы для ламинирования.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.

- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, из замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Включите устройство в заземленную настенную розетку. При необходимости используйте заземленный удлинитель надлежащего диаметра.
- Обязательно полностью вытягивайте кабель питания и удлинитель.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цепь питания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Устройство не предназначено для работы под управлением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться. Убедитесь, что кабель питания не свисает со столешницы, так как в противном случае за него можно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Использование

- Воткните сетевую вилку в розетку.
- Для включения устройства выполните одно из следующих действий:
  - Для холодного ламинирования установите переключатель включения и выбора холодного/горячего ламинирования в положение «COLD» («I»). Загорится индикатор вкл./выкл.
  - Для горячего ламинирования установите переключатель включения и выбора холодного/горячего ламинирования в положение «HOT» («II»). Загорится индикатор вкл./выкл. Устройство начинает нагреваться. По готовности устройства к работе загорится индикатор готовности.
- Вставьте документ в лист для ламинирования.
- Установите лист для ламинирования в устройство запаянным концом вперед. Убедитесь в правильном выравнивании документа. Соблюдайте маркировку размеров на устройстве. Устройство начнет ламинировать документ.
- При заедании листа для ламинирования нажмите кнопку устранения заедания и извлеките зажатый лист.
- Для выключения устройства переведите переключатель включения и выбора холодного/горячего ламинирования в положение «OFF» («0»). Индикаторы погаснут.
- Выньте сетевой штепсель из настенной розетки.
- Дайте устройству полностью остыть.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. V případě použití použijte malé množství neutrálního čisticího prostředku. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Leírás — Magyar

A lamináló gépet dokumentumok laminálására terveztük. A laminálóval a dokumentumok a névjegykártya mérettől az A3 (LAMI110BKA3) méretig laminálhatók. Az eszköz hideg és meleg laminálásra egyaránt alkalmas. A minimális lapvastagság: 75 mikron. A maximális lapvastagság: 125 mikron.

1. Hideg/meleg/kikapcsolás kapcsoló
2. Be-/kikapcsoló visszajelző
3. Használata kész visszajelző
4. Elakadás kioldó gomb
5. Papír be
6. Papír ki

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleénthessen.
- A készülékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Az eszközt nem használhják olyan személyek (beleértve gyerekeket is), akik csökkent test